

DANMARK <p>REELIGHT ER DET SIKRE OG SIMPLE VALG Reelight bruger ikke batterier, men laver sin egen miljøvenlige energi med magneter på cyklens eger. Reelight er fastmonteret, så du altid har lygterne med. Reelight lygter kræver ingen form for udskriftning af dele eller genopladning og er altid klar til brug. De lyser hele tiden, mens du cykler, hvilket gør dig ekstra sikker i trafikken - dag og nat. Cod fornøjelse som sikker cyklist i trafikken. Se mere på www.REELIGHT.com.</p>	GENBRUG Emballagen er af genanvendt papir og sorteres som papir til genbrug ♻️ Gennem sin livstid sparer en Reelight cykel-lygte miljøet for en håndfuld batterier ⚡ WEEE - Direktiv for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. I den Europæiske Union indikerer WEEE symbolet, at dette produkt ikke bør kasseres sammen med husholdningsaffald. Det bør bortskaffes ved en egnet facilitet for at muliggøre genbrug.	MONTERINGSVEJLEDNING Påkrævet værktøj: Gaffelnøgle, stjerneskrue-trækker og bidetang LYGTEMONTERING Monter lygten på bagagebæreren med de medfølgende spændeskiver og bolte..	GENERATOR AFKORT MELLEMLÆGSGUMMI Placer mellem-lægsgummi på højre del af forgaflen (forlygte), venstre del af baggaflen (baglygte) og fold omkring. Afkort mellem-lægsgummiet så det når rundt om gaffen.	SPÆND SPÆNDEBÅND Sæt generatorbeslaget på mellem-lægsgummi og placer dem på bagsiden af forgaflen (forlygte), undersiden af baggaflen (baglygte). Fold spændebåndene rundt om gaffen og ind i generatorbeslaget. Spænd skrueene indtil generatorbeslaget er sikkert fastgjort. Vær opmærksom på at det lille håndtag på generatorbeslaget vender ind mod cykelhjul. Afkort eventuelt det overskydende spændebånd med en tang.	INDSÆT GENERATOREN Indsæt generatorenheden i generatorbeslag- et med kabelsiden væk fra cykelhjul.	MAGNET MONTERING AF MAGNET Løsser skrueene i magneten. Placer og fold mag- neten omkring to eller flere eger, så den sidder lige ud for generatorens magnetfelt.	JUSTERING MAGNETJUSTERING Finjuster placeringen af magneten så magnetspiderne er placeret korrekt ud for pilmærkerne på generatoren. Efterspænd skrueene på magneten.	GENERATOR JUSTERING Finjuster afstanden mellem generator og mag- net til 1-3 mm. Tryk på håndtaget på indersiden af generatorbeslaget og bevæg generatoren frem eller tilbage til den korrekte position.	KABELPRULNING Tilpas kabellængden ved at rotere låget på kabelspolen, så det overskydende kabel ruller ind i generatorenheden. Længden kan justeres med 20 cm. Vær opmærksom på at styret frit kan dreje til begge sider (forlygte).	KABELFASTGØRELSE Fastgør kablet med strips.
---	---	--	---	---	--	--	---	--	--	---

ENGLAND <p>REELIGHT IS THE SAFE AND SIMPLE CHOICE Reelight does not use batteries but produces its own environmentally friendly energy by means of magnets mounted on the bicycle spokes. Reelight is permanently mounted, so you always have your lights with you. Reelight bicycle lights have no components that need replacing or recharging and are always ready for use. They are on whenever you cycle, which makes you extra safe in the traffic - day and night. Happy safe cycling! See more at www.REELIGHT.com.</p>	RECYCLING The packaging is made of recycled paper and should be disposed of as paper for recycling ♻️ During its lifespan, a Reelight bike light saves the environment a bunch of batteries ⚡ WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive. In the EU, the WEEE symbol indicates that the product should not be discarded with ordinary household waste. It should be disposed of at a suitable recycling facility.	MOUNTING INSTRUCTIONS Tools required: Double-ended spanner, Phillips screwdriver and cutting pliers MOUNTING THE LIGHT Mount the light on the luggage carrier with the enclosed washers and bolts.	GENERATOR SHORTEN THE RUBBER STRIP Place the rubber strip on the right of the front fork (front light) on the left seat stay (back light) and fold around. Shorten the rubber strip so it goes right round the fork/stay. TIGHTEN THE COLLAR CLAMP Place the generator bracket on the rubber strip and place it on the back of the front fork (front light) on the underside of the seat stay (back light). Fold the collar clamps around the fork/stay and insert into the generator bracket. Tighten the screws until the generator bracket is securely fastened. Make sure that the small knob on the generator bracket faces the bicycle wheel. Clip off any surplus collar clamp with a pair of cutting pliers.	FIT THE GENERATOR Fit the generator unit in the generator bracket with the cable side away from the bicycle wheel.	MAGNET MOUNTING THE MAGNET Undo the screws on the magnet. Position the magnet on two or three spokes so it sits directly within the generator's magnetic field.	ADJUSTMENT ADJUSTING THE MAGNET Carefully adjust the position of the magnet so the pointed ends of the magnet are correctly placed and in line with the arrow marks on the generator. Tighten the screws on the magnet.	ADJUSTING THE GENERATOR Carefully adjust the distance between the generator and the magnet so it is 1-3 mm. Press the knob on the inside of the generator bracket and shift the generator forwards or backwards to the correct position.	CABLE COILING Adjust the cable length by rotating the cover of the cable spool so any surplus cable is rolled into the generator unit. The length can be adjusted by 20 cm. Make sure that the handlebar stem can turn freely in both directions (front light).	ATTACHING CABLE Secure the cable using cable ties.
--	---	---	---	--	---	---	--	---	--

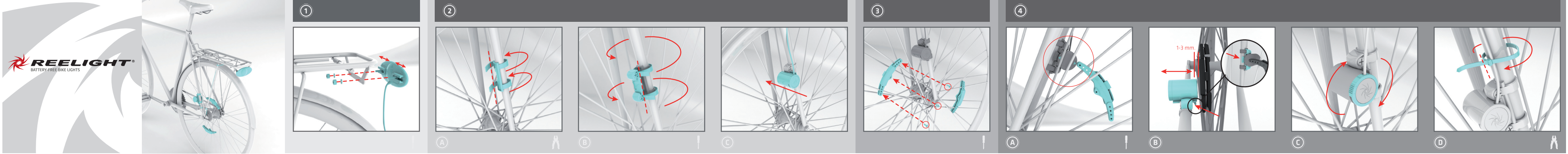
FRANCE <p>REELIGHT EST LE CHOIX SÛR ET SIMPLE Reelight fonctionne sans batterie, mais produit lui-même son énergie respectueuse de l'environnement à l'aide des aimants fixés sur les rayons du vélo. Le montage de Reelight est pour garantir que vous n'oublier jamais vos phares. Les phares Reelight ne demandent aucun changement de pièces ni de rechargement et sont toujours prêts à être utilisés. Ils restent toujours allumés lorsque vous roulez, vous offrant ainsi une plus grande sécurité dans le trafic - de jour comme de nuit. Bonne promenade à vélo en toute sécurité. Plus d'informations sur www.REELIGHT.com.</p>	RECYCLAGE L'emballage est fabriqué en papier recyclé et doit être traité avec le papier à recycler ♻️ Pendant sa durée de vie un phare de vélo Reelight épargne l'environnement d'une bonne poignée de piles ⚡ WEEE - Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Au sein de l'UE le symbole WEEE indique qu'il ne faut pas jeter le produit en question avec les ordures ménagères. Ce produit doit être déposé à un site de récupération et de recyclage spécialisé.	INSTRUCTIONS DE MONTAGE Outils nécessaires: Clé plate double, tournevis cruciforme et pince coupante MONTAGE DU PHARE Montez le phare sur le porte-bagage à l'aide des rondelles et boulons fournis.	GÉNÉRATEUR RACCOURCISSEZ LE COLLIER DE PROTECTION EN CAOUTCHOUC Placez le collier de protection en caoutchouc sur la partie droite de la fourche avant (phare avant) ; la partie gauche sur la fourche arrière (phare arrière) et repliez-le autour de la fourche. Raccourcissez le collier de protection en caoutchouc pour qu'il entoure bien la fourche. SERREZ LE COLLIER DE SERRAGE Montez la fixation de montage du générateur sur le collier de protection en caoutchouc et placez-la à l'arrière de la fourche avant (phare avant), en dessous de la fourche arrière (phare arrière). Placez les colliers de serrage autour de la fourche et faites-les rentrer dans la fixation de montage du générateur. Serrez les vis jusqu'à ce que la fixation de montage du générateur soit fermement fixée. Assurez-vous que la petite poignée sur la fixation de montage du générateur est bien tournée vers la roue du vélo. Raccourcissez éventuellement l'excédent du collier de serrage à l'aide d'une pince.	INSERTION DU GÉNÉRATEUR Insérez le générateur dans sa fixation de montage en éloignant le câblage de la roue de vélo.	AIMANT MONTAGE DE L'AIMANT Desserrez les vis de l'aimant. Fixez l'aimant autour de deux ou plusieurs rayons afin de placer celui-ci dans en face du champ magnétique du générateur. AJUSTAGE DE L'AIMANT Affinez l'ajustage de la position de l'aimant de sorte que les pointes des aimants soient placées correctement en face des flèches marquées sur le générateur. Resserrez les vis de l'aimant.	AJUSTAGE DU GÉNÉRATEUR Rajustez afin d'obtenir une distance de 1-3 mm entre le générateur et l'aimant. Appuyez sur la poignée du côté inférieur de la fixation de montage du générateur et déplacez le générateur vers l'avant ou vers l'arrière pour trouver la bonne position.	ENROULEMENT DU CÂBLE Ajustez la longueur de câble en tournant le couvercle de la bobine de câble pour que l'excédent de câble s'enroule dans le générateur. La longueur peut s'ajuster de 20 cm. Assurez-vous que le guidon peut tourner librement d'un côté comme de l'autre (phare avant).	FIXATION DU CÂBLE Fixez le câble à l'aide des colliers serre-câbles.
--	---	---	--	---	---	--	--	--

NEDERLAND <p>REELIGHT IS DE VEILIGE EN EENVOUDIGE KEUZE Reelight gebruikt geen batterijen maar produceert zijn eigen milieuvriendelijke energie door middel van op de fietsspaken gemonteerde magneten. Een Reelight is permanent gemonteerd, zodat je je verlichting altijd bij je hebt. Fietslampen van Reelight hebben geen onderdelen die vervangen of opgeladen hoeven te worden en zijn altijd klaar voor gebruik. Ze zijn altijd aan tijdens het fietsen en daarmee ben je extra veilig in het verkeer. Zowel overdag als 's nachts. Geniet van veilig fietsen! Ga voor meer info naar www.REELIGHT.com.</p>	RECYCLING De verpakking is gemaakt van gerecycled papier en moet voor hergebruik worden afgevoerd als papier ♻️ Fietsverlichting van Reelight bespaart tijdens zijn levensduur het milieu een groot aantal batterijen ⚡ AEEA - Richtlijn Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. In de EU geeft het AEEA-symbool aan dat het product niet via het gewone huishoudelijk afval mag worden afgevoerd, maar via een daartoe geëigend recyclingbedrijf.	MONTAGEVOORSCHRIFTEN Benodigde gereedschappen: Dubbele steekleutel, kruisvoetschroevendraaier en nijtang DE VERLICHTING MONTEREN Bevestig de lamp op de korf vooraan met behulp van de meegeleverde sluitingen en bouten.	DYNAMO DE RUBBER STRIP INKORTEN Plaats de rubber strip op de rechter voorvork (voorlicht) op de linker zadelstang (achterlicht) en buig deze daaromheen. Maak de rubber strip zoveel korter dat deze precies om de vork/stang past. DE SLANGKIEM VASTZETTEN Zet de houder van de dynamo op de rubber strip en plaats deze op de achterkant van de voorvork (voorlicht) op de onderkant van de zadelstang (achterlicht). Buig de slangkiem om de vork/stang en steek deze in de houder van de dynamo. Haal de schroeven aan tot dat de houder van de dynamo goed vastzit. Let erop dat het knopje op de houder van de dynamo tegenover het fietswiel zit. Knip het teveel aan slangkiem af met een nijtang.	DE DYNAMO PLAATSEN Zet de dynamo-unit in zijn houder met de kabelzijde weg van het fietswiel.	MAGNET DE MAGNET PLAATSEN Draai de schroeven op de magneet los. Plaats de magneet op twee of drie spaken, zodat deze rechtstreeks in het magnetisch veld van de dynamo zit.	AFSTELLEN DE MAGNET AFSTELLEN Stel de positie van de magneet zorgvuldig zo in dat de scherpe uiteinden ervan correct geplaatst zijn en in lijn met de pijlmarkeringen op de dynamo zitten. Draai de schroeven op de magneet vast.	DE DYNAMO AFSTELLEN Stel de afstand tussen de dynamo en de magneet zorgvuldig af op 1-3 mm. Druk het knopje aan de binnenkant van de houder van de dynamo in en bewege de dynamo naar voren of naar achteren totdat deze goed zit.	HET KABELTJE OPROLLEN Stel de lengte van het kabeltje af door de afsluiting van de kabelspool rond te draaien, zodat overtollige kabel wordt opgerold in de dynamo-unit. De lengte van het kabeltje kan 20 cm variëren. Zorg ervoor dat de stuurstang vrij in beide richtingen kan draaien (voorlicht).	HET KABELTJE VASTZETTEN Zet het kabeltje vast met behulp van kabelbinders.
--	--	--	---	---	---	---	--	---	--

DEUTSCHLAND <p>REELIGHT IST DIE SICHERE UND EINFACHE WAHL Reelight benötigt keine Batterien, sondern erzeugt durch an den Speichen angebrachte Magnete selbst seine umweltfreundliche Energie. Reelight ist fest montiert, daher haben Sie immer Ihre Leuchten dabei. Reelight erfordert keinerlei Austauscheln von Teilen oder Wiederaufladen und ist immer einsatzbereit. Leuchtet immer, wenn Sie fahren. Das erhöht Ihre Sicherheit im Verkehr - Tag und Nacht. Viel Vergnügen als sicherer Radfahrer im Verkehr. Erfahren Sie mehr unter www.REELIGHT.com.</p>	RECYCLING Die Verpackung besteht aus Recyclingpapier und kann als wiederverwertbares Papier sortiert werden. ♻️ Während seiner Lebensdauer spart die Reelight Fahrradleuchte der Umwelt eine ganze Handvoll von Batterien. ⚡ WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Die WEEE-Kennzeichnung der EU zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden, damit es dem Recycling zugeführt wird.	MONTAGEANLEITUNG Erforderliches Werkzeug: Doppel-Gabelschlüssel, Kreuzschlitzschraubendreher und Kniefzange MONTAGE DER LEUCHTE Die Leuchte mit den mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben am Gepäckträger anbringen.	GENERATOR ZWISCHENGUMMI ANPASSEN Den Zwischengummi auf der rechten Seite der Vordergabel (Vorderlicht) bzw. der linken Seite der Kettenscheibe (Rücklicht) platzieren und herum legen. Den Zwischengummi abschneiden, so dass es gerade einmal um die Gabel bzw. Strebe herumreicht. SPANNBÄNDER ANBRINGEN Den Generatorbeschlag auf den Zwischengummi setzen und auf der Rückseite der Vordergabel (Vorderlicht) bzw. der Unterseite der Kettenscheibe (Rücklicht) platzieren. Die Spannbänder um die Gabel bzw. Strebe legen und in den Generatorbeschlag hinein. Die Schrauben anziehen, bis der Generatorbeschlag sicher befestigt ist. Darauf achten, dass der kleine Handgriff des Generatorbeschlages nach innen zum Laufrad hin zeigt. Eventuell das überschüssige Spannbänder mit einer Zange abschneiden.	GENERATOR EINSETZEN Die Generatoreinheit in den Generatorbeschlag hineinstecken, so dass die Kabelseite vom Laufrad weg zeigt.	MAGNET MONTAGE DES MAGNETEN Die Schrauben im Magnetten lösen. Den Magnetten über zwei oder mehr Speichen herum legen und ihn so anbringen, dass er genau innerhalb des Magnetfeldes des Generators liegt.	JUSTERUNG JUSTERUNG DES MAGNETEN Die Platzierung des Magnetten feinjustieren, so dass seine Spitzen genau bei den Pfeilmarkierungen des Generators platziert sind. Die Schrauben des Magnetten anziehen.	JUSTERUNG DES GENERATORS Den Abstand zwischen Generator und Magnet so einstellen, dass er 1-3 mm beträgt. Auf den Handgriff auf der Innenseite des Generatorbeschlages drücken und den Generator nach vorn oder zurück in die korrekte Stellung bringen.	KABEL AUFWICKELN Die Kabellänge anpassen, indem der Deckel der Kabelspule gedreht wird, so dass das überschüssige Kabel in die Generatoreinheit hinein gerollt wird. Die Länge kann um bis zu 20 cm angepasst werden. Beim Vordrehen darauf achten, dass sich der Lenker frei nach beiden Seiten hin drehen lässt.	KABEL BEFESTIGEN Das Kabel mit den Kabelbindern befestigen.
--	---	---	--	--	---	--	--	--	---

ITALIA <p>REELIGHT È UNA SCELTA SEMPLICE E SICURA Reelight non fa uso di batterie, ma produce per conto proprio energia elettrica ecologica grazie a magneti collocati sui raggi della bicicletta. Reelight si monta in modo permanente e pertanto non correrà il rischio di dimenticarla a casa. I fari Reelight non necessitano di sostituzioni di componenti né di ricarica e sono sempre pronti a funzionare. Poiché restano sempre accesi mentre vai in bicicletta, ti offriamo maggiore sicurezza nel traffico giorno o notte che sia. Buon divertimento sulla tua bici in tutta sicurezza. Per ulteriori informazioni, vedi www.REELIGHT.com.</p>	RICICLAGGIO L'imballaggio è costituito da carta riciclata e va smistato come carta riciclabile ♻️ Nell'arco della sua vita, un faretto per bicicletta Reelight risparmia l'uso di una manciata di batterie contribuendo alla protezione dell'ambiente ⚡ Direttiva WEEE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nell'Unione Europea, il simbolo WEEE (RAEE in italiano) sta ad indicare che questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici, ma va invece consegnato ad uno degli appositi centri di riciclaggio.	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO Utensili necessari: Chiave doppia, cacciavite a stella e tronchesino MONTAGGIO DEL FANALE Montare la luce sul portapacchi con le rondelle e i bulloni in dotazione.	GENERATORE ACCORCIARE LA GOMMA PROTETTIVA Collocare la gomma protettiva sulla parte destra della forcella anteriore (fanale anteriore) o sulla parte sinistra della forcella posteriore (fanale posteriore) piegandola attorno alla forcella. Accorciare quindi la gomma in modo da farla aderire tutto attorno alla forcella. SERRAGGIO DEI COLLARI Mettere il supporto del generatore sulla gomma protettiva e collocarlo sulla parte posteriore della forcella anteriore (fanale anteriore) o sulla parte inferiore della forcella posteriore (fanale posteriore). Mettere i collari attorno alla forcella e farli rientrare nel supporto del generatore. Serrare quindi le viti fino a fissare saldamente il supporto del generatore. Accertarsi che il pulsante sul supporto del generatore sia rivolto verso la ruota della bicicletta. In caso di eccessiva lunghezza dei collari, accorciarli mediante un tronchesino.	INSERIMENTO DEL GENERATORE Inserire l'unità del generatore nel proprio supporto tenendo il lato del cavo dalla parte opposta della ruota della bicicletta.	MAGNETE MONTAGGIO DEL MAGNETE Allentare le viti del magnete. Montare il magnete incurvandolo attorno a due o più raggi in modo che si trovi esattamente di fronte al campo magnetico del generatore. REGOLAZIONI DEL MAGNETE Regolare la distanza tra generatore e magnete in modo che sia pari a 1-3 mm. Ciò si effettua premendo il pulsante sul lato interno del supporto del generatore e muovendo il generatore in avanti o indietro fino a trovare la giusta posizione.	REGOLAZIONE DEL GENERATORE Regolare la distanza tra generatore e magnete in modo che sia pari a 1-3 mm. Ciò si effettua premendo il pulsante sul lato interno del supporto del generatore e muovendo il generatore in avanti o indietro fino a trovare la giusta posizione.	ARROTOLAMENTO DEL CAVO Adattare la lunghezza del cavo ruotando il coperchio della bobina in modo da arrotolare il cavo in eccesso dentro all'unità del generatore. È possibile effettuare una regolazione di 20 cm. Accertarsi che il manubrio sia in grado di muoversi liberamente su entrambi i lati (fanale anteriore).	FISSAGGIO DEL CAVO Fissare il cavo mediante le fascette seracavo.
---	---	--	---	--	--	---	--	---

ESPAÑA <p>REELIGHT ES LA ELECCIÓN SIMPLE Y SEGURA Reelight no necesita pilas ya que produce su propia energía ecológica con imanes en los radios de la rueda. Reelight se instala de forma permanente en la bicicleta por lo que siempre se dispone de luz. Los pilotos Reelight no requieren cambios de piezas ni hay que cargarlos y están siempre listos para su uso. Lucen todo el tiempo, mientras se pedalea, lo que mejora la seguridad durante la circulación, de día y de noche. Esperamos que pedalees con seguridad entre el tráfico. Más información en www.REELIGHT.com.</p>	USO El embalaje es de papel reciclado, por lo que debe desecharse como papel para reciclar. ♻️ La vida útil de un piloto Reelight para bicicletas es equivalente al ahorro correspondiente a todas las pilas que caben en una mano. ⚡ WEEE - Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea el símbolo WEEE indica que este producto no debe eliminarse junto con los residuos domésticos. Debe depositarse en unas instalaciones específicas para su reciclaje.	GUÍA DE MONTAJE Herramientas necesarias: Llave de dos bocas para tuercas, destornillador de estrella y alicates MONTAJE DEL PILOTO Monte la luz en el portapaquijas con los pernos y arandelas que se incluyen.	GENERADOR ACORTAR LA TIRA DE GOMA Colocar la tira de goma en la barra derecha de la horquilla de la rueda delantera (piloto delantero) o en la barra izquierda de la horquilla trasera (piloto trasero) y rodearla. Acortar la tira de goma de modo que rodee toda la barra, dependiendo del caso. APRETAR LA TIRA DE GOMA Colocar la sujeción del generador sobre la tira de goma y situarla en la parte trasera de la barra de la horquilla (piloto delantero) o en la parte inferior de la barra de la horquilla trasera (piloto trasero). Rodar la barra con la tira de goma y por dentro de la sujeción del generador. Apretar los tornillos hasta que la sujeción del generador quede correctamente sujeta. Al realizar la instalación hay que asegurarse de que la pequeña palanca de la sujeción del generador quede orientada hacia la rueda de la bicicleta. Cortar con unos alicates la tira de goma sobrante.	COLOCACIÓN DEL GENERADOR Colocar el generador en su sujeción con el lado del cable orientado en dirección opuesta a la rueda de la bicicleta.	IMÁN MONTAJE DEL IMÁN Aflojar los tornillos de los imanes. Colocar el imán alrededor de uno o más radios, de modo que quede delante del campo magnético del generador. AJUSTE AJUSTE DEL IMÁN Ajustar la colocación del imán de modo que los extremos del imán queden correctamente orientados frente a la flechas del generador. Apretar los tornillos del imán.	AJUSTE DEL GENERADOR Ajustar la distancia entre el generador y el imán de modo que queden a 1-3 mm. Empujar la palanca que hay en la parte inferior de la sujeción del generador para moverlo adelante o atrás hasta colocarlo en la posición correcta.	ENROLLADO DEL CABLE Ajustar la longitud de cable haciendo girar la tapa de la bobina de cable, de modo que el cable sobrante quede enrollado en el generador. La longitud puede ajustarse en 20 cm. Asegurarse de que al hacerlo la dirección pueda moverse libremente a ambos lados (piloto delantero).	SUJECIÓN DEL CABLE Sujetar el cable con bandas.
--	--	--	--	---	--	---	--	---



<p>REELIGHT TO BEZPIECZNY I PROSTY WYBÓR</p> <p>Lampka Reelight nie wymaga baterii, gdyż wytwarza własną ekologiczną energię, wykorzystując magnes zamontowane na szprychach koła. Lampkę Reelight montuje się na stałe, więc masz zawsze oświetlenie przy sobie. Lampki Reelight nie mają żadnych elementów, które wymagają wymiany lub ładowania. I są zawsze gotowe do pracy. Pracują zawsze, gdy jeździsz na rowerze, co zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo podczas poruszania się w ruchu drogowym – w dzień i w nocy.</p> <p>Milej i bezpiecznie jazdy na rowerze! Więcej informacji: www.REELIGHT.com</p>	<p>RECYKLING</p> <p>Opakowanie wykonano z papieru recyklowanego i należy je oddać na makulaturę.</p> <p>WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) – dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego. W UE symbol WEEE oznacza, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Powinien być usunięty przez odpowiednią instytucję zajmującą się recyklingiem odpadów.</p>	<p>INSTRUKCJA DOTYCZĄCA MOCOWANIA</p> <p>Wymagane narzędzia: Kluczek dwustronny Śrubokręt krzyżakowy i szczytpiec tnące</p> <p>MONTAŻ LAMPKI</p> <p>Zamocować lampkę do bagażnika za pomocą dołączonych podkładek i śrub.</p>	<p>GENERATOR</p> <p>SKRŁÓC GUMOWY PASEK</p> <p>Umieść gumowy pasek z prawej strony przedniego widelca (lampka przednia) lub na lewej stronie widelca tylnego (lampka tylna) i owiń go. Ściąć gumowy pasek, by dokładnie owijał widelec lub rurę.</p>	<p>ZACIŚNIJ ZACISK PIERSIENIA</p> <p>Umieść wspornik generatora na gumowym pasku i załóż go na tył przedniego widelca (lampka przednia) lub na spód widelca tylnego (lampka tylna). Załóż zaciski pierścienia dookoła widelca przedniego lub tylnego i wsuń je do wspornika generatora. Dokręć śruby, aż zacisk generatora będzie bezpiecznie zamocowany. Sprawdź, czy małe pokrętko na wsporniku generatora jest zwrócone w stronę koła roweru. Odetnij nadmiar zacisku pierścienia szczytpieciami tnącymi.</p>	<p>ZAŁOŻ GENERATOR</p> <p>Załącz moduł generatora do wspornika generatora tak, by przewód nie dotykał koła roweru.</p>	<p>MAGNES MOCOWANIE MAGNESU</p> <p>Odkręć śruby magnesu. Umieść magnes na dwóch lub trzech szprychach tak, by znalazł się bezpośrednio w polu magnetycznym generatora.</p>	<p>REGULACJA REGULACJA MAGNESU</p> <p>Starannie dopasuj umiejscowienie magnesu tak, by spiczaste końce magnesu zostały poprawnie umieszczone, zgodnie ze strzałkami na generatorze. Dokręć śruby magnesu.</p>	<p>REGULACJA GENERATORA</p> <p>Starannie wyreguluj odległość między generatorem a magnesem, by wynosiła 1–3 mm. Wciśnij pokrętko na wewnętrznej części wspornika generatora i przesuń generator w przód lub w tył, by ustawić go we właściwym miejscu.</p>	<p>ZWIJANIE PRZEWODU</p> <p>Dopasuj długość przewodu obracając pokrywę szpuli przewodu, by nadmiar przewodu został zwinięty w moduł generatora. Długość można dopasować o 20 cm. Sprawdź, czy kierownica może się swobodnie obracać w obu kierunkach (lampka przednia).</p>	<p>MOCOWANIE PRZEWODU</p> <p>Umocni przewód za pomocą spinek.</p>
--	---	---	--	---	---	---	--	---	--	--

<p>Reelight の製品は安全かつシンプル</p> <p>Reelight は電池を使用せず、自転車のスポークに設置された磁石の力で環境にやさしいエネルギーを発電します。Reelight は自転車への永久的な取り付け可能なので、ライトを常に設置しておくことができます。Reelight の自転車用ライトには交換や充電の必要な部品はなく、いつでも必要なときに利用できます。時間節約が自覚的なユーザーの役に立つするため、昼間も夜間も路上での安全性が確保されます。</p> <p>安全な自転車生活をお楽しみください！詳細は、www.REELIGHT.com をご覧ください。</p>	<p>サイクル</p> <p>パッケージには再生紙を使用していますので、リサイクル用の資源と見做して廃棄してください。</p> <p>Reelight の自転車用ライトは、その製品寿命をとおし、大量の電池を節約します。</p> <p>WEEE – 廃電気電子機器指令。EU 加盟国では、WEEE ラベルの付いた製品を通常の家庭廃棄物として処分することができます。適切なリサイクル施設での処理が必要です。</p>	<p>取付け手順</p> <p>要工具: 両口スパナ/ファイリッパス製ねじ返し、ニッパー</p> <p>ライトを取り付ける</p> <p>荷台に、付属のワッシャーとボルトでライトを取り付けます。</p>	<p>発電機</p> <p>ゴムストリップを短くする</p> <p>フロントライトの場合はフロントフォークの右側に、バックライトの場合はシートステイの左側にゴムストリップを取り付け、巻き付けます。フォーク/ステイに合わせてゴムストリップの長さを短くします。</p>	<p>カラークランプを締める</p> <p>ゴムストリップの上に発電機の取付金具を置き、フロントライトの場合はフロントフォークの後部に、バックライトの場合はシートステイの裏側に設置します。フォーク/ステイにカラークランプを巻き付け、発電機の取付金具へ挿入します。発電機の取付金具がしっかりと固定されるまで、ネジを締めます。取付金具の小さなつまみが車輪のほうを向くようにしてください。ニッパーを使って、不要なカラークランプを切り落とします。</p>	<p>発電機をはめ込む</p> <p>ケーブル側を車輪とは反対向きにした状態で、発電機本体を取付金具にはめ込みます。</p>	<p>磁石</p> <p>磁石を取り付ける</p> <p>磁石のねじを緩めます。2〜3 本のスポーク上に磁石を設置し、発電機の磁場内に直接入るようにします。</p>	<p>調整</p> <p>ケーブルタイを使ってケーブルを固定します。</p> <p>磁石の位置を慎重に調整し、磁石の尖っている端を発電機の矢印に沿って正しく設置します。磁石のねじを締めます。</p>	<p>発電機を調整する</p> <p>発電機と磁石の距離が 1〜3 ミリになるよう、慎重に調整します。発電機取付金具の内側にあるつまみを押し、発電機を正しい位置に移動させます。</p>	<p>ケーブルを巻く</p> <p>ケーブルスプールのカバーを回転させながらケーブルの長さを調整し、不要なケーブルを発電機本体に入れ込みます。長さは 20cm まで調整可能です。(フロントライトの場合)ハンドルステアリングの方向にも自在に動くことを確認してください。</p>	<p>ケーブルを固定する</p> <p>ケーブルタイを使ってケーブルを固定します。</p>
--	--	---	---	--	---	---	--	---	--	--

<p>REELIGHT ER DET SIKRE OG ENKLE VALGET</p> <p>Reelight bruker ikke batterier, men lager sin egen miljøvennlige energi med magneter på sykkelens eiker. Reelight er fastmontert slik at du alltid har med deg lykten(e). Reelight-lykter krever ingen form for utskifting av deler eller opplading, og er alltid klare til bruk. De lyser hele tiden når du sykler, og det gir deg ekstra sikkerhet i trafikken – dag og natt.</p> <p>God tur som sikker syklist i trafikken. Se mer på www.REELIGHT.com</p>	<p>GJENBRUK</p> <p>Emballasjen er laget av resirkulert papir og avfallssorteres som papir til gjenbruk</p> <p>Gjennom sin levetid sparer en Reelight sykkellykt miljøet for mange batterier</p> <p>WEEE - Direktiv for elektrisk og elektronisk avfall. I den Europeiske Union og EØS indikerer WEEE-symbolet at dette produktet ikke skal kasseres sammen med husholdningsavfall. Det skal avfallshåndteres via spesielle mottak for å muliggjøre gjenbruk.</p>	<p>MONTERINGSVEILEDNING</p> <p>Nødvendig verktøy: Fastnøkkel, stjerneskrutrekker og avbitertang</p> <p>LYKTMONTERING</p> <p>Fest lykterne på bagasjebrettet med de vedlagte skruene og pakningene.</p>	<p>DYNAMO</p> <p>TILPASS MELLOMLEGGSGUMMI</p> <p>Plasser mellomleggsgummi på høyre del av forgaffelen (forlykt) og/eller venstre del av bakgaffelen (baklykt), og fold rundt. Forkort mellomleggsgummi slik at den når rundt gaffelen.</p>	<p>STRAM SLANGEKLEMMENE</p> <p>Sett dynamobeslaget på mellomleggsgummien og plasser dem på baksiden av forgaffelen (forlykt) og/eller undersiden av bakgaffelen (baklykt). Foli slangeklemmene rundt gaffelen og inn i dynamobeslaget. Stram skruene inn til dynamobeslaget er sikkert festet. Pass på at det lille håndtaket på dynamobeslaget vender inn mot sykkelhulet. Forkort eventuelt den overfladige delen av slangeklemmen med en avbitertang.</p>	<p>MONTER DYNAMOEN</p> <p>Monter dynamoenheten i dynamobeslaget med kabelsiden bort fra sykkelhulet.</p>	<p>MAGNET MONTERING AV MAGNET</p> <p>Losne skruene i magneten. Plasser og fold magneten rundt to eller flere eiker slik at den sitter rett ut for dynamoens magnetfelt.</p>	<p>JUSTERING</p> <p>MAGNETJUSTERING</p> <p>Finjuster plasseringen av magneten slik at magnetens spisser er plassert korrekt ut for pilmerkingen på dynamoen. Etterstram skruene på magneten.</p>	<p>DYNAMOJUSTERING</p> <p>Finjuster avstanden mellom dynamo og magnet till 1-3 mm. Trykk på håndtaket på innsiden av dynamobeslaget og beveg dynamoen frem eller tilbake til den korrekte posisjonen.</p>	<p>KABELOPPRULLING</p> <p>Tilpass kabelens lengde ved å rottere lokket på kabelspolen slik at den overskytende kabelen rulles inn i dynamoenheten. Lengden kan justeres med 20 cm. Vær oppmerksom på at styret må kunne dreie fritt til begge sider (forlykt).</p>	<p>FESTING AV KABEL</p> <p>Fest kabelen med strips.</p>
--	---	--	--	---	---	--	--	--	---	--

<p>REELIGHT ÄR DET SÄKRA OCH ENKLA VALET</p> <p>Reelight använder inte batterier utan genererar sin egen miljövänliga energi med hjälp av magneter på cykelns ekrar. Eftersom Reelight-lykter sätts fast permanente, har du alltid lykterna med dig och de är alltid klara att användas. De har inga delar som behöver bytas och kräver ingen uppladdning. De lyser hela tiden när du cyklar, vilket ger dig extra säkerhet i trafiken – dag som natt.</p> <p>Mycket nöje som säker cyklist i trafiken. Läs mer på www.REELIGHT.com</p>	<p>ÅTERVINNING</p> <p>Emballaget är gjort av återvunnet papper och sorteras som returpapper</p> <p>Reelight cykellykta använder inte batterier och sparar därmed miljön under hela sin livstid</p> <p>WEEE-direktivet om bortskaffande av elektriska och elektroniska produkter. Inom Europeiska unionen anger WEEE-symbolen att produkten inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Den ska kasseras på en därtill avsedd anläggning för att kunna återanvändas.</p>	<p>MONTERINGSANVISNINGAR</p> <p>Verktyg som behövs: Dubbsidig skruvnyckel, stjämnskruvmejsel och avbitartång</p> <p>MONTERA LYKTAN</p> <p>Montera cykellyket på pakethållaren med medföljande underlagsskruor och bultar.</p>	<p>GENERATOR</p> <p>KORTA MELLANLÄGGSGUMMIT</p> <p>Placera mellanlagsgummit på höger sida av framgaffeln (framlykta), på vänster sida av bakgaffeln (baklykta) och vik runt det. Korta mellanlagsgummit så att det når runt gaffeln.</p>	<p>DRÅ ÄT SPÄNNBANDET</p> <p>Lägg hop generatorbeslaget och mellanlagsgummit och placera dem på baksidan av framgaffeln (framlykta), undersidan av bakgaffeln (baklykta). Vik spännbandet runt gaffeln och in i generatorbeslaget. Drå åt skruarna tills generatorbeslaget sitter fast ordentligt. Tänk på att det lilla håndtaket på generatorbeslaget ska vara vänt in mot cykelhulet. Ta eventuellt bort överskjutande spännband med en tang.</p>	<p>SÄTTA I GENERATORN</p> <p>Sätt i generatorenheten i generatorbeslaget med kabelsiden vänd från cykelhulet.</p>	<p>MAGNET MONTERA MAGNETEN</p> <p>Lossa skruarna i magneten. Placera och vik magneten runt två eller flera ekrar så att den sitter precis vid generatorens magnetfalt.</p>	<p>JUSTERING</p> <p>JUSTERA MAGNETEN</p> <p>Finjustera magnetens placering så att magnetens spetsar är korrekt placerade vid pilmarkeringen på generatoren. Efterdra skruarna på magneten.</p>	<p>JUSTERA GENERATORN</p> <p>Finjustera avståndet mellan generator och magnet till 1-3 mm. Tryck på håndtaket på generatorbeslagets insida och flytta generatorm framåt eller bakåt till korrekt position.</p>	<p>ROLLA IHOP KABELN</p> <p>Anpassa kabelns längd genom att vrida på lokket på kabelspolen så att överskjutande kabel rullas in i generatorenheten. Längden kan justeras med 20 cm. Kontrollera att styret kan svängas fritt åt båda håll (framlykta).</p>	<p>SÄTTA FAST KABELN</p> <p>Fast kabeln med fästband.</p>
--	--	---	--	---	--	---	--	---	---	--

<p>REELIGHT É A OPÇÃO SEGURA E SIMPLES</p> <p>O farolete Reelight não usa pilhas nem baterias. Ele gera sua própria energia ambientalmente limpa, por meio de ímãs montados nos raios da bicicleta. O Reelight fica montado permanentemente. Assim, seu farolete está sempre com você. O farolete de bicicleta Reelight não tem componentes que precisem de substituição ou recarga. Está sempre pronto para uso! Sempre aceso quando você anda com sua bicicleta, o que proporciona segurança total no trânsito, de dia ou à noite.</p> <p>Ande de bicicleta com alegria e segurança! Saiba mais em www.REELIGHT.com</p>	<p>RECICLAGEM</p> <p>Embalagem de papel reciclado: pode ser descartada como papel para reciclagem</p> <p>Durante sua vida útil, cada farolete Reelight economiza ao meio ambiente imensa quantidade de pilhas ou baterias</p> <p>WEEE atende à Waste Electrical and Electronic Equipment Directive [Diretiva para descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos] Na União Européia, o símbolo WEEE indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico comum. Deve ser descartado em instalações adequadas de reciclagem.</p>	<p>INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM</p> <p>Ferramentas necessárias: Chave de boca dupla, Chave de fenda Phillips e alicate com corte</p> <p>MONTAGEM DO FAROLETE</p> <p>Monte o farolete no bagageiro com as arruelas e parafusos fornecidos.</p>	<p>GERADOR</p> <p>CORTE A CINTA DE BORRACHA NO COMPRIMENTO ADEQUADO</p> <p>Coloque a cinta de borracha na haste direita do garfo dianteiro (farolete dianteiro) ou na coluna esquerda do selim (farolete traseiro) e dobre-a em volta do tubo do garfo ou coluna. Corte a cinta de borracha no comprimento adequado, de modo que ela circunde corretamente o garfo/coluna.</p>	<p>APERTE A PRESILHA DO COLAR</p> <p>Coloque a braçadeira do gerador sobre a cinta de borracha e posicione-a na parte traseira do garfo dianteiro (farolete dianteiro) ou na parte inferior da coluna do selim (farolete traseiro). Dobre as presilhas do colar em volta do garfo/coluna e insira na braçadeira do gerador. Aperte os parafusos até que a braçadeira do gerador esteja seguramente fixa. Certifique-se de que o pequeno botão da braçadeira do gerador está voltado para a roda da bicicleta. Corte as sobras da presilha do colar com o alicate.</p>	<p>ADAPTAÇÃO DO GERADOR</p> <p>Adapte a unidade do gerador na braçadeira do gerador com o cabo afastado da roda da bicicleta.</p>	<p>ÍMÃ MONTAGEM DO ÍMÃ</p> <p>Solte totalmente os parafusos do ímã. Posicione o ímã sobre dois ou três raios, de modo que ele fique diretamente dentro do campo magnético do gerador.</p>	<p>REGULAGEM</p> <p>REGULAGEM DO ÍMÃ</p> <p>Regule cuidadosamente a posição do ímã, de maneira que as pontas do ímã fiquem posicionadas corretamente e alinhadas com as marcas de seta existentes no gerador. Aperte os parafusos do ímã.</p>	<p>REGULAGEM DO GERADOR</p> <p>Regule cuidadosamente a folga entre o gerador e o ímã, de modo que fique entre 1 mm e 3 mm. Pressione o botão na parte interna da braçadeira do gerador e gire o gerador para a frente ou para trás, até obter a posição correta.</p>	<p>ENROLAMENTO DO CABO</p> <p>Ajuste o comprimento do cabo girando a tampa da bobina do cabo até enrolar a sobra do cabo na unidade do gerador. É possível ajustar o comprimento em até 20 cm. Certifique-se de que a haste do guidão pode vir livremente para ambas as direções (farolete dianteiro).</p>	<p>FIXAÇÃO DO CABO</p> <p>Fixe o cabo utilizando as presilhas de cabo.</p>
--	---	---	--	--	--	--	---	---	---	---

<p>REELIGHT ON TURVALLINEN JA YKSINKERTAINEN VALINTA</p> <p>Reelighissa ei käytetä paristoja, sillä se saa energiaa ympäristöstä väkivoimalla polkupyörän pinnoin kiinnitetystä magneetista.</p> <p>Reelight asennetaan kiinteästi, joten se on aina mukana. Reelighissa ei ole vaihdettava osia eikä sitä tarvitse ladata, joten se on aina käyttövalmis. Se valaisee pyörällessäsi koko ajan, joten liikenneturvallisuus lisääntyy päivällä ja yöllä.</p> <p>Mukavaa ja turvallista pyöräilemistä. Lisätietoja on osoitteessa www.REELIGHT.com.</p>	<p>KIERRÄTYS</p> <p>Pakkauksen valmistettu kierrätyspaperista. Se toimitetaan paperinkeräykseen.</p> <p>Reelight säästää elinkaarensa aikana ympäristöä kourallisen paristoja verran.</p> <p>Direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä (WEEE). EU-maissa WEEE-symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Se on kierrätettävä asianmukaisella tavalla.</p>	<p>ASENNUSOHJE</p> <p>Tarvittavat työkalut: Kaksipuolinen kiintoavain, ristipäänruuvimeisseli ja katkaisupihdit</p> <p>VALAISIMEN ASENTAMINEN</p> <p>Asenna valaisin tavaretiliineeseen sen mukana toimitettujen aluslevyjen ja pulttien avulla.</p>	<p>GENERAATTORI LYYHENNÄ KUMIA</p> <p>Aseta valkummi etuhaarukan oikeanpuoleisen osan ympärille etuvälisäntä varten tai takahaarukan vasemmanpuoleisen osan ympärille takavälisäntä varten. Lyhennä välikumia, jotta se ulottuu haarukan ympärille.</p>	<p>KIRISTÄ KIINNIKKEET</p> <p>Aseta generaattorin kiinnikkeet välikumin päälle etuhaarukan takapuolet etuvälisäntä varten ja takahaarukan alle takavälisäntä varten. Kiristä kiinnikkeet haarukan ympärille. Kiristä generaattorin kiinnikkeet ruuvien avulla tiukasti. Varmista, että generaattorin kiinnikkeen pieni kahva osoittaa pyörästä kohti. Voit tarvittaessa yhtenä kiinnikettä pihdillä.</p>	<p>KIINNITÄ GENERAATTORI</p> <p>Kiinnitä generaattori siten, että johdon puoli osoittaa pyörästä pois päin.</p>	<p>MAGNEETTI MAGNETIN ASENTAMINEN</p> <p>Irota magneettien ruuvit. Kiinnitä magneetti kahden tai useamman pinnan ympärille siten, että se on generaattorin magneetikentässä.</p>	<p>SÄÄTÄMINEN</p> <p>MAGNETIN SÄÄTÄMINEN</p> <p>Hienosäädä magneetin sijaintia siten, että sen kärjet ovat oikeassa asennossa generaattorin merkittyihin nuoliin nähden. Jäkäkiristä magneetin ruuvit.</p>	<p>GENERAATTORIN SÄÄTÄMINEN</p> <p>Hienosäädä generaattorin ja magneetin välistä etäisyydeksi 1–3 mm. Paina generaattorin kiinnikkeen sisäpuolen kahvaa ja siirrä generaattori eteen- tai taaksepäin oikeaan asentoon.</p>	<p>SÄHKÖJOHTOKELAN AVAAMINEN</p> <p>Säädä sähköjohdon pituus kääntämällä sähköjohtokelan kannat. Siten, että jotta ulottuu generaattoriin. Pituutta voidaan säätää 20 cm. Varmista, että ohjauksen voidaan kääntää vapaasti molempiin suuntiin.</p>	<p>JOHDON KIINNITTÄMINEN</p> <p>Kiinnitä joihto kiinnikkeiden avulla.</p>
--	--	--	--	---	--	---	--	---	--	--